



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1995/612  
25 July 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

---

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
МАРОККО ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 ИЮЛЯ 1995 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить Вам текст декларации, принятой 21 июля 1995 года в Женеве совещанием министров иностранных дел государств - членов Контактной группы Организации Исламская конференция по Боснии и Герцеговине.

Буду признателен Вам за распространение текста декларации среди членов Совета Безопасности и его издание в качестве документа Совета Безопасности.

Эль-Хасан ЗАХИД  
Временный Поверенный в делах

Приложение

[Подлинный текст на английском языке]

Сообщение для печати Совещания на уровне министров Контактной группы  
Организации Исламская конференция по Боснии и Герцеговине,  
Женева, 21 июля 1995 года

1. Министры иностранных дел стран – участниц Контактной группы Организации Исламская конференция (ОИК) по Боснии и Герцеговине вместе с Генеральным секретарем собрались 21 июля 1995 года в Женеве для рассмотрения вопроса о серьезной ситуации в Республике Боснии и Герцеговине, сложившейся вследствие усиления агрессии так называемых боснийских сербов при военной поддержке "Союзной Республики Югославии" (Сербия и Черногория) и нападений на безопасные районы Организации Объединенных Наций. Жестоким нападениям подвергаются главным образом безопасные районы Жепы, Горажде и Бихача, тогда как в Сребренице все в большей степени ощущаются гуманитарные последствия захвата этого безопасного района.

2. Министры иностранных дел решительно осудили вторжение сербов в безопасный район Сребреницы, а также их нападения на другие безопасные районы и совершение актов геноцида, изнасилования и других актов бесчеловечности в отношении гражданского населения, что является вопиющим нарушением резолюций Совета Безопасности и всех норм цивилизованного поведения, права и морали.

3. Министры иностранных дел приняли к сведению заявление, опубликованное Международным совещанием по Боснии, которое состоялось 21 июля 1995 года в Лондоне, и выразили надежду на то, что содержащиеся в нем обязательства будут выполнены. Однако они подчеркнули необходимость выполнения всех ранее взятых Советом Безопасности и Организацией Североатлантического договора (НАТО) обязательств, касающихся обеспечения защиты всех безопасных районов, включая Жепу и Бихач. Они напомнили также о резолюции 1004 (1995) Совета Безопасности, в которой содержится призыв использовать все имеющиеся в наличии ресурсы для восстановления статуса Сребреницы как безопасного района. Они напомнили также членам Международной контактной группы об их торжественном обязательстве осуществить свой мирный план. Министры иностранных дел будут внимательно следить за выполнением обязательств, взятых участниками Лондонского совещания в отношении Горажде.

4. Министры иностранных дел выразили свою глубокую тревогу и разочарование в связи с неудачей Миссии Организации Объединенных Наций в Республике Боснии и Герцеговине.

5. Министры иностранных дел подчеркнули, что необоснованное и неправомерное эмбарго на поставки оружия, введенное в отношении Республики Боснии и Герцеговины, отсутствие строгого соблюдения санкций, введенных в отношении "Союзной Республики Югославии" (Сербия и Черногория), неспособность Миссии Международной конференции по бывшей Югославии осуществлять эффективный контроль за эмбарго в отношении боснийских сербов, постоянная и умышленная бездеятельность основных членов Совета Безопасности и пустые обещания достижения справедливого решения, высказываемые основными посредничающими державами, – все это в значительной мере способствовало возникновению нынешней катастрофической ситуации в

Республике Боснии и Герцеговине, обусловленной проведением сербами политики агрессии и геноцида.

6. Министры иностранных дел подтвердили принципиальную позицию, занятую государствами – членами ОИК в вопросе о ситуации в Боснии и Герцеговине, как это отражено во всех предыдущих резолюциях и декларациях ОИК.

7. В этой связи министры иностранных дел подчеркнули и рекомендовали следующее:

a) немедленные и решительные действия международного сообщества, особенно Совета Безопасности, по восстановлению своего авторитета в деле защиты Республики Боснии и Герцеговины, государства – члена Организации Объединенных Наций, от агрессии и геноцида.

b) Немедленное использование силы для прекращения сербской агрессии и возврата всех территорий, насильственно захваченных сербами, где ими неослабно продолжается осуществление имеющей характер геноцида политики систематической этнической чистки.

c) Международному сообществу следует использовать все возможные средства, в том числе в рамках Совета Безопасности, в целях:

- i) защиты Жепы и Бихача – в противном случае они примут меры в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций;
- ii) восстановления статуса Сребреницы как безопасного района;
- iii) защиты Горажде, Бихача, Сараево и Тузлы – определенных Организацией Объединенных Наций безопасных районов;
- iv) прекращения сербской агрессии в других частях Боснии и Герцеговины;
- v) обеспечения немедленного принятия сербами плана Международной контактной группы в предложенном виде.

К Совету Безопасности, как основному международному органу, на который возложена ответственность за поддержание международного мира и безопасности, обращается призыв поддержать мирный план Международной контактной группы и в соответствии с ним обеспечить восстановление статуса определенных Организацией Объединенных Наций безопасных районов, которые оккупированы и подвергаются этнической чистке так называемыми боснийскими сербами.

d) Страны – члены ОИК не считают, что они де-юре обязаны соблюдать неправомерное и несправедливое эмбарго на поставки оружия, действующее в отношении Республики Боснии и Герцеговины, члена Организации Объединенных Наций, которая является жертвой сербской агрессии. Бремя доказывания правомерности сохранения эмбарго на поставки оружия, действующего в отношении Республики Боснии и Герцеговины, лежит на Совете Безопасности. Они активизируют свои усилия по наращиванию оборонительного потенциала Республики Боснии и Герцеговины. Члены Организации Объединенных Наций связаны обязательством срочно предоставить средства самообороны правительству Боснии и Герцеговины в соответствии со статьей 51 главы VII Устава.

е) Следует оказывать всю необходимую помощь и поддержку совместным усилиям республик Боснии и Герцеговины и Хорватии по обеспечению их суверенитета и территориальной целостности, а также всяческую поддержку в целях укрепления Федерации Боснии и Герцеговины.

ф) Государства – члены ОИК готовы содействовать укреплению Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) или других двусторонних или достигнутых на коллективной основе военных договоренностей, и в этом контексте они согласны играть более важную роль в командовании СООНО и в их оперативных структурах. В этом контексте было бы необходимо, чтобы принимались их предложения, касающиеся развертывания дополнительных войск. Были бы созданы надлежащие механизмы более эффективной координации между предоставляющими войска государствами – членами ОИК, которые предложили войска, и правительством Республики Боснии и Герцеговины. Это включает созыв консультативного совещания министров обороны, сопровождаемых главнокомандующими вооруженных сил стран – участниц Контактной группы ОИК, а также стран – участниц ОИК, предоставляющих войска СООНО, в целях рассмотрения и принятия соответствующих стратегий.

г) В случае вывода СООНО государства – члены ОИК изучили бы вопрос о сохранении своих контингентов в Боснии и Герцеговине в соответствии с договоренностями с правительством, с соблюдением принципа территориальной целостности и суверенитета Республики. Можно было бы увеличить численность этих контингентов и улучшить их вооружение. С законными властями Республики Боснии и Герцеговины будет создан новый механизм координации их действий.

h) Министры иностранных дел отметили, что Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него накладывает на подписавшие ее государства положительно выраженное обязательство осуществлять меры по прекращению геноцида.

i) Министры иностранных дел подчеркнули также необходимость содействия созданию международной коалиции, включающей государства – члены ОИК, в целях сотрудничества с правительством Республики Боснии и Герцеговины в осуществлении ее права на индивидуальную и коллективную самооборону в соответствии со статьей 51 Устава.

j) Международное сообщество, включая государства – члены ОИК, может активизировать свои усилия по оказанию более сильного давления в целях эффективного закрытия границы между Республикой Боснией и Герцеговиной и "Союзной Республикой Югославией" (Сербия и Черногория), а также давления на режим Белграда, включая возможность разрыва их отношений с этим режимом, пока он не согласится на взаимное и безусловное признание республик Боснии и Герцеговины и Хорватии.

к) Государства – члены ОИК считают, что проводимая некоторыми членами Совета Безопасности политика умиротворения в связи с сербской политикой агрессии и геноцида будет иметь серьезные последствия, еще в большей степени поставит под угрозу международный мир и безопасность и приведет к обратным результатам в деятельности по обеспечению урегулирования проблемы путем переговоров.

l) Государства – члены ОИК вновь заявляют о своем намерении продолжать строго соблюдать действующие санкции Совета Безопасности в отношении "Союзной Республики Югославии" (Сербия и Черногория) и призывают Совет Безопасности обеспечить их полное соблюдение всеми странами.

m) Срочное привлечение финансовой и гуманитарной помощи в целях облегчения страданий боснийских беженцев и перемещенных лиц.

п) Страны - члены ОИК полностью поддерживают Республику Боснию и Герцеговину в ее судебном иске в Международном Суде против "Союзной Республики Югославии" (Сербия и Черногория) в связи с нарушениями Конвенции о предупреждении геноцида и наказании за него.

о) Страны - члены ОИК настоятельно призывают Международный трибунал по расследованию военных преступлений решительно осуществлять преследование подозреваемых, которые на сегодняшний день названы Трибуналом, включая Караджича и Младича, в целях обеспечения предъявления им обвинения и призывают международное сообщество оказать максимально возможную поддержку Трибуналу.

р) Ввиду ухудшения ситуации в Боснии и Герцеговине министры иностранных дел изучили возможность проведения встречи на высшем уровне государств - членов Контактной группы по Боснии и Герцеговине и государств - членов ОИК, предоставляющих войска.

-----